

# ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges <b>Schwere Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fahrzeug) *</b>	Fabrikmarke <b>O &amp; K</b>	Typ <b>L 20</b>	Typenschein-Nummer <b>CH 5597 22</b>
--------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------	--------------------	-----------------------------------------

Hersteller	<b>ORENSTEIN &amp; KOPPEL AG, 4600 Dortmund-Dorstfeld (D)</b>		
Erkennungsmerkmale	<b>"L 20" auf Hersteller-Plakette</b>		
Herstellerplakette	<b>rechts, seitlich vor Kabine</b>		
Fahrgestellnummer	<b>rechts, seitlich vor Kabine</b>		
Motorkennzeichen	<b>"BF 6 L 913" links, hinten seitlich auf Lüftergehäuse (Plakette, zusätzlich vom Importeur montiert)</b>		
Hauptimporteur	<b>MBA, Maschinen- und Bahnbedarf AG, Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf</b>		
Geprüftes Fahrzeug	<b>266073</b>	Unveränderliche Zeichen im Typencode	<b>L 20</b>

<b>Fahrgestell</b>			
Anzahl Achsen	<b>2</b>	Anzahl Räder	<b>4</b>
Lenkung	<b>hydrostatisch Knicklenkung, Lenkhilfe hydraulisch</b>		
Getriebe	<b>Lastschaltgetriebe mit Wandler, Wendegetriebe</b>		
Anzahl Gänge	<b>4</b>	Achsantrieb	<b>Allrad **)</b>
Betriebsbremse	<b>druckluft-hydraulisch, Druckluftteil 1-Kreis, hydraulischer Teil 2-Kreis, Scheiben, wirkend auf alle Räder</b>		
Hilfsbremse	<b>mechanisch, Scheibe, wirkend auf Kardan, bzw. alle Räder</b>		
Feststellbremse	<b>wie Hilfsbremse</b>		
Dauerbremse	<b>-</b>		
2-Kreis-Kontrolle	<b>Niveauekontrolle, Kontrolllampe separat</b>		

<b>Motor</b>			
Marke	<b>DEUTZ</b>	Typ	<b>BF 6 L 913</b>
Bauart	<b>Reihe</b>	Takte	<b>4</b>
Treibstoff	<b>D</b>	Lage	<b>hinten</b>
Kühlung	<b>Luft</b>	Anzahl Zylinder	<b>6</b>
Bohrung	<b>102</b>	Hub	<b>125</b>
Hubraum	<b>6125</b>	Steuer-PS	<b>31,19</b>
Leistungs-PS	<b>145 DIN</b>	bei U/min	<b>2150</b>
Lärm	<b>81</b>	dB/A bei U/min	<b>2250 +)</b>
Schalldämpfer	<b>1 Topf 820 x ø 250 mm</b>		
Abgasprüfung	<b>Bacharach 5,0 / Bosch 1,8</b>		
Entstörung	<b>-</b>		

<b>Karosserie</b>	<b>Ladeschaufel mit Kabine</b>		
Anzahl Türen	<b>2</b>	Geschw. Messer	<b>-</b>
Sicherheitsgurten	<b>-</b>	Rückspiegel	<b>links + rechts</b>
Unterlegkeit	<b>400x300x230</b>	Zugvorrichtung	<b>-</b>
Diebstahlsicherung	<b>-</b>		
Anzahl Plätze	<b>1</b>	M	<b>h</b>
<b>Masse</b>	innen	aussen	
Länge		<b>7050</b>	Achsabstand <b>2880</b>
Breite		<b>2500</b>	Doppelachse v <b>h</b>
Höhe		<b>3140</b>	Spurweite v <b>1955</b> h <b>1955</b>
Ueberhang	s		Spurweite v <b>h</b>
	v	<b>2470</b>	h <b>-</b>
	h	<b>1700</b>	Spurkreis l <b>9100</b> r <b>9100</b>
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	<b>3800 *)</b>		

<b>Gewichte</b>	vorn	hinten	total
Leergewicht	<b>6100</b>	<b>6900</b>	<b>13000</b>
Nutzlast			<b>-</b>
Gesamtgewicht	<b>6100</b>	<b>6900</b>	<b>13000</b>
Fabrikgarantie	<b>8000</b>	<b>8000</b>	<b>13000</b>
Reifengrösse	<b>20,5 - 25</b>	<b>20,5 - 25</b>	(Varianten
Ply / bar	<b>12 / 2,5</b>	<b>12 / 2,5</b>	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	<b>9080</b>	<b>9080</b>	
für V max	<b>40</b> km/h	<b>40</b> km/h	
Garantierte Anhängelast gebremst	<b>-</b>		
Garantierte Anhängelast ungebremst	<b>-</b>		
Garantiertes Gesamtzuggewicht	<b>-</b>		
Geprüfte Anhängelast	<b>-</b>		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<b>35</b> km/h		
Höchstgeschwindigkeit gemessen	<b>34</b> km/h		

Ausrüstung §)	
Fernlichter	
Abblendlichter	M (E)
Standlichter	A (E) in M
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	Sl (E)
Richtungsblinker	v HELLA K 12716 s 4 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s I (E) h I (E)
Markierlichter	v A (E) s h R (E)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 separat auf Kotflügel links
Scheibenwischer	1 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	HELLA el 20005 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Schwere Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fs.)		
Marke und Typ	O & K	L 20	
Typenscheinnummer	CH	5597	22
Karosserie	Ladeschaufel		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	13000	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	31,19
Gesamtgewicht	13000	Hubraum	6125

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile
- \*\* ) Achsantrieb : Allradantrieb im Dauereingriff, Differential Sperre automatisch auf VA + HA
- + ) Motorlärm : ganzer Motorraum inkl. Luftansaug hinten mit Schaumstoff ausgekleidet
- § ) Ausrüstung : Kotschutzlappen hinten erforderlich

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- ✓ (125) Sonderbewilligung erforderlich
- ✓ (104) Seitenblickspiegel erforderlich
- (138) Schutzvorrichtung für folgende Fahrzeugteile erforderlich:
  - Zähne der Ladeschaufel (gelb/schwarz markiert)
- (141) Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich:
  - Bedienungshebel der Ladeschaufel
  - Ladeschaufel gegen Absenken (hochklappbare mechanische Sicherung)

Ort und Datum der Prüfung  
Zürich, 20.4.1977

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Schwere  
Arbeitsmaschine  
(Ausnahme-Fz.)

O & K

L 2 0

CH 5597 22

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 11. Mai 1978 in Frutigen - Br

Geräuschemessung nach BAV

Vorbeifahrt : 28,8 km/h, M4, iA 19,24, 82,5 dB/A

Nahfeld : 96 dB/A bei 2400 U/min (1,2 m über Boden, 50 cm ab Fahrzeugheck)

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 1,5 (2150 U/min)  
Beschleunigung Bacharach 6,0